

I

Treaties and international agreements

registered

from 16 October 1964 to 19 October 1964

No. 7438

Traités et accords internationaux

enregistrés

du 16 octobre 1964 au 19 octobre 1964

N° 7438

680

No. 7438

— part 1

**YUGOSLAVIA
and
ROMANIA**

Final Act, Agreement and other Acts relating to the establishment and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube. All signed at Belgrade, on 30 November 1963:

Final Act

Agreement concerning the construction and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube

Convention (with annex) concerning the preparation of designs for the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube

Convention (with annex) concerning the execution of works for the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube

Convention (with annex) concerning compensation for damage caused by the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube

Convention (with annexes) concerning the determination of the value of investments and mutual accounting in connexion with the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube¹

Convention concerning the operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube¹

Statute of the Mixed Yugoslav-Romanian Commission for the Iron Gates¹

¹ Published in volume 513.

Protocol (with annex) concerning crossing of the Yugoslav-Romanian State frontier in connexion with the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube¹

Protocol (with annex and Additional Act) concerning the settlement of certain questions in connexion with the construction and operation of the Iron Gates System¹ f 220

Exchange of letters constituting an agreement concerning credit¹ f 227

Exchange of letters constituting an agreement concerning the adjustment of the frontier on the Danube¹ f 248

Official texts: Serbo-Croat and Romanian.

Registered by Yugoslavia on 19 October 1964.

¹ Published in volume 513.

No. 7438. FINAL ACT, AGREEMENT AND OTHER ACTS¹
RELATING TO THE ESTABLISHMENT AND OPERATION
OF THE IRON GATES WATER POWER AND NAVIGATION
SYSTEM ON THE RIVER DANUBE. ALL SIGNED AT
BELGRADE, ON 30 NOVEMBER 1963

[TRANSLATION — TRADUCTION]

FINAL ACT. SIGNED AT BELGRADE, ON 30 NOVEMBER 1963

I

The Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and the Government of the Romanian People's Republic, having approved the technical and economic memorandum concerning the regulation of the Danube in the Iron Gates sector which was submitted to them by the Yugoslav-Romanian Mixed Commission in 1960, decided to enter into negotiations concerning the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube and for that purpose appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia :

Comrade Bogoljub Stojanović, member of the Executive Council of the Socialist Republic of Serbia ;

The Government of the Romanian People's Republic :

Comrade Nicolae Gheorghiu, Deputy Minister of Mines and Electric Power.

In the course of their work, the two delegations jointly prepared the following instruments relating to the construction and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System :

1. The Agreement concerning the construction and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube ;²
2. The Convention concerning the preparation of designs for the Iron Gates System ;³

¹ The Final Act, the Agreement and all other acts listed in the Final Act came into force on 16 July 1964, by the exchange of the instruments of ratification of the Agreement and of the notes concerning approval of all the other instruments listed, in accordance with the provisions of the penultimate paragraph of section I of the Final Act.

² See p. 42 of this volume.

³ See p. 94 of this volume.

3. The Convention concerning the execution of works for the Iron Gates System ;¹
4. The Convention concerning compensation for damage caused by the construction of the Iron Gates System ;²
5. The Convention concerning the determination of the value of investments and mutual accounting ;³
6. The Convention concerning the operation of the Iron Gates System ;⁴
7. The Statute of the Mixed Commission ;⁵
8. The Protocol concerning crossing of the frontier ;⁶
9. Protocol concerning the settlement of certain questions in connexion with the construction and operation of the Iron Gates System ;⁷
10. Letters concerning credit ;⁸
11. Letters concerning of adjustment of the frontier on the Danube ;⁹
12. The Final Act.

All these instruments, signed this day, shall be approved in conformity with the constitutional and statutory provisions in force in each State and shall enter into force simultaneously on the date on which the two Governments exchange the instruments of ratification of the Agreement, together with the notes concerning approval of all the other instruments.

Upon the entry into force of the instruments enumerated above, all the obligations which the two Governments have assumed towards each other in connexion with the construction and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System shall be deemed to be contained in the said instruments.

II

The two Governments have jointly informed the Danube Commission concerning questions relating to the improvement of navigation conditions through the construction of the Iron Gates System.

III

With regard to navigation, the two Governments shall continue to co-operate in the usual manner with the Governments concerned. In the event that new circum-

¹ See p. 152 of this volume.

² See p. 208 of this volume.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 56.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 126.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 154.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 184.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 220.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 238.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 513, p. 248.